

မဗ္ဗာဒ္ဓဘာသာ (၄၃) “ရွှေထည်ဝါဒ္ဓ” (နိဒါန)

ဉာဏ်စဉ်ကိန်းပေးမှု အမှတ်စဉ် – ၆၃။ သတ်ဖောနာ – ၈၉ ပါး။

ဦးရွှေးလွှင်ဦး ပြန်ဆိုသည်။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ကရၣတာရှင် အကြောင်နာရှင် ဖြစ်တော်မူသော ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ဂုဏ်တော်အားဖြင့် – ၁၁။

၀။ ☆၄၀။ ဟာ မင်း။	حم
၂။	وَالْكِتَابُ الْمُبِينُ
	ရှင်းလင်းထင်ရှားသော ကျမ်းတော်အားဖြင့်
၃။	إِنَّا جَعَلْنَا قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ
	ကေန်ပင်၊ သင်တို့ တွေးခေါ်စွဲအံ့ဖွား ငါးကို အာရုံး ကုန်အာန်အဖြစ် ငါ စီမံပေးတော်မူ၏။
၄။	وَإِنَّهُ فِي أُمِّ الْكِتَابِ لَدَيْنَا لَعَلَّيْ حَكِيمٌ
	ကေန်ပင် ငါးသည် ငါ၏ အပါးတော်ရှိ မူလဘူတ၊ ကျမ်းတော်မှ ဖြစ်၍၊ မြင့်မြတ်လျှင်၊ မဗ္ဗာဒ္ဓဘာသာမဖြစ်၏။၇၃
၅။	أَفَنَصَرَبُ عَنْكُمُ الدِّيْكَرَ صَفْحًا أَنْ كُنْتُمْ قَوْمًا مُسْرِفِينَ
	သင်တို့သည် အလွှာသုံးစားပြုသော လူမျိုးဖြစ်ခြင်းကြောင့် သင်တို့အား သတိပေးခြင်းမှ ပစ်ပါယ်ထားသင့်သလော်။
၆။	وَكَمْ أَرْسَلْنَا مِنْ نَبِيٍّ فِي الْأَوَّلِينَ
	ရှေးဦးပထမ မည်မျှသော သတ်းတော်ဆောင်များကို ငါအာရုံး စေားခဲ့ပြန်သည်း။
၇။	وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ
	သူတို့ထံသို့ သတ်းတော်ဆောင်တစ်ပါး ပေးရောက်စေလျှင် သူအား ငါးတို့က သရော်လျောင်ပြောင်သည်သာ ဖြစ်၏။
၈။	فَأَهْلَكَنَا أَشَدَّ مِنْهُمْ بَطْشًا وَمَصْسَى مُثْلُ الْأَوَّلِينَ
	ငါသည် အင်အား၊ ဉာဏ် ပိုမို ပြတ်သားသော ငါးတို့အား တိုမ်ကောာစေလိုက်ပြီ။ ထို ရှေးဦးသူတို့သည် နမူနာပင် ဖြစ်၏။

(၄၃) မူလဘူတ၊ ကျမ်းတော်ဟု ဘာသာပြန်သော စကားလုံးသည် မူရုံးအားဖြင့် ကျမ်းတို့၏ မိခင်ဟု အနက်ဂိုပေးသော အွေ့မွန် ကိုတွေ့သွား စကားလုံးပင် ဖြစ်ပေသည်၏ ငါးသည် ကျမ်းတော်၏ မူလအာရုံးအမြစ်ကို ညွှန်ပြခြင်းဖြစ်၍၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ထံမှ ဉာဏ်စဉ်တော်ဖြင့် ချမှတ်ပေးသော ကျမ်းတော်အစ် အဖြစ်ကြောင်းကို ဆိုပေသည်။ နောက်ခုံးပွင့်မပွင့် ကိုယ်တော်သည် ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ စကားကို ဆင့်ဆိုမပွင့် အကြောင်း သမွှကမြို့စာ၏ တရားဟောရာကျမ်း ၁၈၈၈ တွင်လည်းကောင်း၊ ပိဋကတ်-ပါတီကတိပါမြို့ စက္ကဝတိသုတ် ၁၀၇ တွင် အစေ၏ ကောင်း ခြင်း၊ အလယ်၏ကောင်းခြင်း၊ အဆုံး၏ ကောင်းခြင်းရှိသော အနက်နှင့်ပြည့်စုံသော တရားကို ဟောတော်မူလစွား။ ပုံ ဆိုထား ပေသည်။ နောက်ခုံးပွင့်ဖြစ်သော ကိုယ်တော်မူဟမွှမ်းသည် ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ထံမှ ပြီးပြည့်စုံသော မူလဘူတကျမ်းတော်ကို လူသားအပေါင်း အတွက် ယူဆောင်လာခဲ့လေ၏။

٣٦	وَلَئِن سَأَلْتُهُم مَّنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ خَلَقَهُنَّ الْغَرِيزُ الْعَلِيمُ	အကယ်၏ သင်က “မိုးများနှင့် မြေအား မည်သူက ဖြစ်တည်စေသနည်း”ဟု မေးလျှင် သူတို့က “ဘုန်းတော်ရှင်၊ သိနေ သော အရှင်က ဖြစ်တည်စေခြင်းပင်” ဟု မြှော်လွှား။
٣٧	الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ مَهْدًا وَجَعَلَ لَكُمْ فِيهَا سُبُّلًا لَّعَلَّكُمْ تَهَدُونَ	အရှင်သည် သင်တို့အတွက် မြေကဗျာအား တိုးရွှေခြင်းကို စီမံပေး၏။ သင်တို့ လမ်းမှန်ရကောင်းအံ့ဌာ ထို့ လမ်းကြောင်းများကို စီမံပေး၏။
٣٨	وَالَّذِي نَزَّلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً بِقَدْرٍ فَأَنْشَرْنَا بِهِ بَلْدَةً مَيْتَانَ كَذَلِكَ ثُخْرُجُونَ	အရှင်သည် ကောင်းကင်ယံမှ မိုးရေဂို စည်းချိန်တကျ သွန်းချေစေတော်မူ၏။ သို့ဖြင့် သေနေသော မြေအား ရှင်ပြန်နိုးထောင်း၍ ဤသို့ပင် သင်တို့အား ထွက်လာစေမည်ပင်။
٣٩	وَالَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا وَجَعَلَ لَكُمْ مِنَ الْفُلْكِ وَالْأَنْعَامِ مَا تَرْكَبُونَ	အရှင်သည် ခပ်သိမ်းကုန်အား အစွဲ့ ဖြစ်တည်စေတော်မူ၏။ သင်တို့အတွက် စီးနှင်းဘို့ရာ ရေယားများ၊ တိုရို့ဗားများ ကို စီမံပေးတော်မူ၏။
٤٠	لِتَسْتَوُوا عَلَى ظُهُورِهِ ثُمَّ تَذَكَّرُوا نِعْمَةَ رَبِّكُمْ إِذَا اسْتَوَيْتُمْ عَلَيْهِ وَتَقُولُوا سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُمْرِنِينَ	သင်တို့သည် ငါးတို့၏ ကျော်ပြင်ပေါ်၌ စီးနားရန် အလို့ဂျာ၊ တဖန် ထိုသို့ စီးနားနေစဉ် သင်တို့ ကံကြော်ရှင်၏ ဂုဏ် ပေးမှုအား သတိရစေလျက် မြှော်ဆိုစေသည်မှာ “ဤအရာတို့အား တပည့်တော်တို့အတွက် အသုံးခြုံဖြစ်စေသော အရှင်အား ဦးထိပ်ထားပါ၏၊ တပည့်တော်တို့သည် ထိုသို့ မဖွံ့မြှေးနိုင်ပါ-
٤١	وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ	တပည့်တော်တို့သည်ကား ကေန်ပင် ကံကြော်ရှင်၏ထိုသာ ဦးလှည့်ပြန်ရမည်သာတည်း။” ဟု ဖြစ်၏။
٤٢	وَجَعْلُوا لَهُ مِنْ عِبَادِهِ جُزْءًا إِنَّ الْإِنْسَانَ لَكَفُورٌ مُّبِينٌ	သို့သော အရှင်၏ အမူတော်ဆောင်များမှ အချို့ကို အရှင့်ကိုယ်ပွားဟု စီမံကြ၏။ ကေန်ပင် လူသားသည် ရှင်းလင်းစွာ ကျွေးစွုပုံးကွယ်သူ ဖြစ်၏။
٤٣	أَمْ أَتَحْذَدُ مِمَّا يَخْلُقُ بَنَاتٍ وَاصْفَاكُمْ بِالْبَنِينَ	☆ အရှင်သည် အရှင့်အတွက် သမီးများကို ယူမှတ် ဖြစ်တည်စေ၍ [*] သင်တို့အတွက် သားတော်များကို ရွှေးချယ်ပေးသ လော်။ ^{၁၇၅}
٤٤	وَإِذَا بُشِّرَ أَهْدُهُمْ بِمَا صَرَبَ لِرَحْمَنَ مَثَلًا ظَلَّ وَجْهُهُ مُسْوَدًا وَهُوَ كَظِيمٌ	☆ ကရာဏာရှင်အတွက် သူ ပမာပြုထားရာကို သူတို့မှ တစ်စုံတစ်ယောက်အား တသင်းကောင်းပါးသော သူ့မျက်နှာသည် အရိုင်ကျု မဲမောင်လျှက် အမျက်ထောင်းထောင်းထွက်တော့၏။ ^{၁၇၆}

(၁၇၅) သုတေသန ၁၅၊ ၁၆ က လူသား အပါအဝင် ဖြစ်တည်ခံ အရာများနှင့် ပရမတ်ဘုရားရှင်အား တုပကိုးကွယ်သည် ဓလ္ထုများတို့ အရှင်က ပညတ်ပေးသည်ဟု အယုစွဲနေမှတ်အား ပယ်ဖျက်ပေးသည်။ အချို့အယူများတွင် မယ်တော်များဟူ၍ ပသကိုးကွယ်နေခြင်း၊ အချို့အယူများတွင် လူသားစင်စစ်အား ဘုရားသားတော်များဟု သိခို့တင်ယုမှတ်နေခြင်းများကို အစွဲလာမ်းသာသနာက တားပြစ်ပေးသည်။

(၁၇၆) အချို့သမီးများသည် ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ သမီးတော်များဟု ဆိုသော သမီးမိန်းကေလေးများ မွေးလာလျှင် အမားလာဖြစ်သည်ဟု သူတို့ယူဆကာ အရှင်လတ်လတ် သတ်ပစ်မှုများပင် ရှိခဲ့၏။ ၁၇၅-၁၇၆။ အစွဲလာမ်းက ထိုစနစ်ကို တိုက်ဖျက်ပေးသည်။

١٧٦	<p style="text-align: right;">أَوْمَنْ يُئْشَأْ فِي الْحِلْيَةِ وَهُوَ فِي الْخِصَامِ غَيْرُ مُبِينٌ ﴿٤٦﴾</p> <p>သို့မဟုတ် အလွဆင် မွေးဖားကြီးပြင်းရလျက်၊ အမိကရန်းမှ ရှင်းလင်းစွာ မနေနိုင်သော သူပင် မဟုတ်လော့။</p>
١٧٧	<p style="text-align: center;">وَجَعْلُوا الْمَلَائِكَةَ الدِّينَ هُمْ عِبَادُ الرَّحْمَنِ إِنَّا أَشَهَدُوا حَلْقَهُمْ سَتَكْتَبُ شَهَادَتُهُمْ وَنُيَسَّلُونَ</p> <p>☆ ၂၃၀</p> <p>ထို့ပြင် ကရဏာရှင်အား အမှုတော်ဆောင်နေသော နတ်ဒေဝါများအား[*] ဉာဏ်လိုင်များ အဖြစ် စီမံကြ၏။ ငါးတို့အား ဖြစ်တည်ပေးခြင်း၏ သူတို့သည် သက်သေသက်ကန် ဖြစ်သလော သူတို့၏ သက်သေထွက်ချက်များကို မှတ်တမ်းတင်ထားလျက် စစ်ကြောခြင်းခံရစေလဲတဲ့။</p>
١٧٨	<p style="text-align: center;">وَقَالُوا لَوْ شَاءَ الرَّحْمَنُ مَا عَبْدَنَا هُمْ مَا لَهُمْ بِذَلِكَ مِنْ عِلْمٍ إِلَّا يَخْرُصُونَ</p> <p>သူတို့က “ကရဏာရှင်၏ စံခိုင်မပြည့်ဖို့ခဲ့လျင် ဉာဏ်ပို့သည် ငါးတို့ကို ကိုးကွယ်ခဲ့မည် မဟုတ်”ဟု ဆိုကြ၏။ ထိုအတွက် သူတို့၏ အသိပညာမရှိ၊ လိမ့်ညာနေသည်သာ ဖြစ်၏။</p>
١٧٩	<p style="text-align: center;">أَمْ آتَيْنَاهُمْ كِتَابًا مِنْ قَبْلِهِ فَهُمْ بِهِ مُسْتَمْسِكُونَ</p> <p>သူတို့ စွဲမြဲလိုက်နာစေရန် ကျမ်းတစ်စောင်ကို ဤမတိုင်ဖို့က သူတို့အား ပေးအပ်ဘူးသလော့။</p>
١٨٠	<p style="text-align: center;">بَلْ قَالُوا إِنَّا وَجَدْنَا آبَاءَنَا عَلَىٰ أُمَّةٍ وَإِنَّا عَلَىٰ آثَارِهِمْ مُهَتَّدُونَ</p> <p>အမှန်မှာ “ဉာဏ်ပို့သည် မိမိုးပလာ အသိက်အမြှုံးကို တွေ့ရ၏။ ငါးတို့၏ ခြေရာများသည် ဉာဏ်ပို့အား လမ်းညွှန်ဖြစ်၏”ဟု ဆိုကြ၏။</p>
١٨١	<p style="text-align: center;">وَكَذِلِكَ مَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِي قَرْيَةٍ مِنْ نَذِيرٍ إِلَّا قَالَ مُتَرْفُوهَا إِنَّا وَجَدْنَا آبَاءَنَا عَلَىٰ أُمَّةٍ وَإِنَّا عَلَىٰ آثَارِهِمْ مُهَتَّدُونَ</p> <p>ဤသို့ပေါ်၊ သင်တိုင်ဖို့က ပါသည် ဖြော်ရအသက်ခုသို့ သတိပေးသူ တစ်ဦးအား စေားသော်၊ ထို့မှ သူကြုံယ်တို့က “ဉာဏ်ပို့သည် မိမိုးပလာ အသိက်အမြှုံးကို တွေ့ရ၏။ ငါးတို့၏ ခြေရာများအတိုင်း ဉာဏ်ပို့ လိုက်နာကြ၏”ဟု ဆိုကြသော်။</p>
١٨٢	<p style="text-align: center;">قَالَ أَوْلَوْ جِئْتُمْ بِأَهْدِي مِمَّا وَجَدْتُمْ عَلَيْهِ آبَاءَكُمْ قَالُوا إِنَّا بِمَا أَرْسَلْنَا بِهِ كَافِرُونَ</p> <p>သူက “ဉာဏ်ပေးသော တစ်ဦးအား သင်တို့ တွေ့ရှုသော မိမိုးပလာထက် ပို့မှ လမ်းညွှန်ပေးသည် မဟုတ်လော့”ဟု မေးသော်၊ သူတို့က “အသင်တို့အားဖြင့် စေားရာကို ဉာဏ်ပို့ ပြင်းဆန်ဖုံးကွယ်ရမည်ပင် ဖြစ်၏”ဟု ဆိုကြသော်။</p>
١٨٣	<p style="text-align: center;">فَانْتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ</p> <p>သို့ဖြင့် သူတို့အား တန်ပြန်ခံစားစေတော်မှု၏။ ပြင်းဆန်သူတို့၏ အတိုင်းမည်သို့ ဖြစ်သည်ကို ကြည့်ရှုလော့။</p>
١٨٤	<p style="text-align: center;">وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمَ لِأَيْلِيهِ وَقَوْمِهِ إِنِّي بَرَاءٌ مِمَّا تَغْبُدُونَ</p> <p>အီးပါးမြို့မြို့က သူ့ဖစ်နှင့် သူ့လူမျိုးအား ပြောသည်မှာ “ဉာဏ်ပို့အား အသင်တို့ ကိုးကွယ်ရနှင့် ကင်းလှတ်၏</p>
١٨٥	<p style="text-align: center;">إِلَّا الَّذِي فَطَرَنِي فَإِنَّهُ سَيَهْدِينِ</p> <p>ဉာဏ်အား ဉာဏ်အား စတည်သော အရှင်သာ ရှိ၏။ အရှင်သည် ဉာဏ်အား လမ်းညွှန်တော်မှု၏။”ဟု ဖြစ်၍</p>
١٨٦	<p style="text-align: center;">وَجَعَلَهَا كَلِمَةً بَاقِيَةً فِي عَقِبِهِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ</p>

(၉၆) ထိုစဉ်က အမျိုးသမီးတို့၏ ဘဝမှာ မွေးကင်းစဉ် အသေ အသတ်မခံရလျှင်လည်း အီမံတွင်းပုန်း အလွဆင်ဘဝဖြင့် နေရ၍၊ သူတို့၏ အမျိုးသမီး ဘဝ လွှတ်ပြောက်ရာ၊ လွှတ်ပြောက်ကြောင်းကိုပင် စောင်ရွက်ပိုင်ခွင့် မရှိခဲ့ခြော့။

(၉၇) ကိုယ်တော်မူဟန့်၏ သွေးသွေးရှာတ်စဉ်အား ဆွတ်ရုံးခြင်းကို မနာလိုဖြစ်လျက်၊ ဤသိမြောမြတ်သည့် ဥက္ကစား၊ လူသားအပေါင်းအား လမ်းညွှန်နိုင်သော အသိအား မြှုပြုပြီး နှစ်မြို့ ဖြစ်သည့် မူကျားလုံနှင့် တွေးအကိုယ်မြှုပြုမှ ခေါင်းဆောင်တိုးတို့က အာယ်ကြောင့် မရလေသနည်းဟု ပြော ဆိုခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ ဤကြေားမှာ ထောက်သည့် လွှာနဲ့သော နှစ်ပေါင်း ၁၅၀၀ နီးပါးမှ အပြုံအပျက်ကို ဥပမာဏးလျက် လက်ရှိခေါ်များအား နားလည်ခံစားနိုင်ရန် လမ်းညွှန်လျက်ရှုပေသည်။ ယခုခေတ်တွင်လည်း အမှန်တကယ် သစ္စာရှင် ပညာရှင်များ ပေါ်ထွန်းလာလျှင် အပ်ကြီး၊ မြှုပြုပြီး များမှ ခေါင်းဆောင် ဆိုသွေးက ထိပုဂ္ဂိုလ်အား မနာလိုဖြစ် ပြစ်တင် တိုက်ခိုက်ကြေားများ မဟုတ်ဘဲလော့—

(ცვ) မဟရိ၏ကိုင်းနဲ့ ဆိုသည်မှာ နေထွက်ရာ အပေါ်အသန့်ခုဟု တိုက်ပိုက် အမိပြုဖြစ်၍၊ ရိုးရာ အသုံးအနေးအား အရေးနှင့် အနောက်ဟု ဖြစ်ပေသည်။ ကမ္ဘာကြီးသည် တစ်ခြမ်းအတွက် အရော့၊ ဖြစ်ပေါ် နောက်တစ်ခြမ်းအတွက် အနောက်ဖြစ်၍ လုံးဝိုင်းနေခြင်းကြောင့် အရေးနှင့် အနောက်နှင့်ခုဟု ပြောဆိုခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

٤٩	وَمَا نُرِيهِمْ مِنْ آيَةٍ إِلَّا هِيَ أَكْبَرُ مِنْ أُحْتَهَا وَأَخْذَنَاهُمْ بِالْعَذَابِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٤٩﴾ ငါသည် သူတို့အား ပြသသည့် နိမိတ်လက္ခဏာများကို တစ်စွဲ ပို၍ပြု ပြီးလာဖော်။ ထို့ပြင် သူတို့ ဦးလှည့်အံ့ကာ သူတို့အား ဝင်ကြွေးများဖြင့် သုတေသနပမ်းဆီးလိုက်လေ၏။
٥٠	وَقَالُوا يَا أَيُّهَا السَّاحِرُ ادْعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهْدَ عِنْدَكَ إِنَّا لَمْهَنَّدُونَ ﴿٥٠﴾ သူတို့က “ဒါ မှုပ်ဆရာ၊ ကျွန်ုပ်တို့ လမ်းညွှန်ခံရအံ့ကာ သင်သည် သင့်ကံကြွေးများဖြင့် ရှိသော ကတိအားဖြင့် ကျွန်ုပ်တို့အတို့ ဆုတေဘာင်းပေးလေ့”ဟု ဆိုကြ၏။
٥١	فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمُ الْعَذَابِ إِذَا هُمْ يَنْكُلُونَ ﴿٥١﴾ သို့သော ငါသည် သူတို့ထံမှ ဝင်ကြွေးကို ဖယ်ရှားပေးလိုက်သည့်နေ့ သူတို့ ကတိဖျက်လေတော့၏။
٥٢	وَنَادَى فَرْعَوْنُ فِي قَوْمِهِ قَالَ يَا قَوْمِ أَلَيْسَ لِي مُلْكُ مِصْرَ وَهَذِهِ الْأَنْهَارُ تَجْرِي مِنْ تَحْتِي أَفَلَا تُبْصِرُونَ ﴿٥٢﴾ ဖာရိုးက သူလူမျိုးအား ကြော်ပြောဆိုသည်မှာ “ဒါ ကျွန်ုပ်၏ လူမျိုးတို့၊ ကျွန်ုပ်သည် အီဂျစ်၏ ပြည့်ရှုပ်မင်းမြတ်၊ ကျွန်ုပ်၏ အောက်၌ မြစ်ချောင်းအထွေထွေ ရှိနေရသည်ကို မျက်ဝါးထင်ထင် မမြင်ကြသလော့—
٥٣	أَمْ أَنَا خَيْرٌ مِنْ هَذَا الَّذِي هُوَ مَهِينٌ وَلَا يَكُادُ يُبَيِّنُ ﴿٥٣﴾ ကျွန်ုပ်သည် ဤသို့ သူကိုယ်သူ လိပ်ပတ်မလည် ရှက်ဖွှဲ့လိုက် အကောင်ထက် ပို၍မြင့်မြတ်သည် မဟုတ်လော့။
٥٤	فَلَوْلَا أُلْقِيَ عَلَيْهِ أَسْوَرَةٌ مَنْ ذَهَبَ أَوْ جَاءَ مَعَهُ الْمَلَائِكَةُ مُفْتَرِنِينَ ﴿٥٤﴾ ရွှေစလွယ်များကို သူအတွက် အာယ်ကြောင့် မခင်းကျင်းပေးသနည်း၊ အပါးတော်မြှုများ နိမိတ်ဆောင်များ သူနှင့်အတူ အာယ်ကြောင့် မရောက်လာစေသနည်း”ဟု ဖြစ်၏။
٥٥	فَاسْتَخَفَ قَوْمَهُ فَأَطَاعُوهُ إِنَّهُمْ كَانُوا فَوْمًا فَاسِقِينَ ﴿٥٥﴾ သူသည် သူလူမျိုးအား ပေါ့ပါက်ပျက်ဖြစ်စေ၍၊ သူကိုသာ နာခံစေ၏။ ကေန်ပင် သူတို့သည် ယုတ်မာသော လူမျိုးပင် ဖြစ်လေ၏။
٥٦	فَلَمَّا آسَفُونَا انتَقَمَنَا مِنْهُمْ فَأَغْرَقْنَاهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٥٦﴾ ငါအရှင်အား ဆန့်ကျင်သောအခါ၊ သူတို့အား အကျိုးတန်ပြန်စေ၏။ သူတို့အားလုံးကို နှစ်မြှုပ်စေတော် မူလိုက်၏။
٥٧	فَجَعَلْنَاهُمْ سَلَفًا وَمَثَلًا لِلْآخِرِينَ ﴿٥٧﴾ သူတို့အား အတိတိ၌ စီမံလိုက်၏။ နောက်လာနောက်သားတို့အတွက် ဥပမာပုံ ဖြစ်စေ၏။
٥٨	وَلَمَّا صُرِبَ ابْنُ مَرْيَمَ مَثَلًا إِذَا قَوْمٌ كَانُوا يَصِدُّونَ ﴿٥٨﴾ ငါသည် မာရိုက်သားအား ပမာဆောင်သောအခါ၊ သင်၏လူမျိုးတို့က ဟန့်တားခြေမြောက်ကြ၏။
٥٩	وَقَالُوا أَلَّا إِلَهُنَا خَيْرٌ أُمْ هُوَ مَا صَرَبُوهُ لَكَ إِلَّا جَدَلًا بَلْ هُمْ قَوْمٌ خَصِمُونَ ﴿٥٩﴾ သူတို့က “ကျွန်ုပ်တို့၏ ဘုရားများက ပိုကောင်းသလော သို့မဟုတ် သူ ဖြစ်သလော့”ဟု ဆိုကြ၏။ သူတို့သည် အငြင်းအချုံကိုသာ နည်းရှာကြနိုင်၏။ အမှန်မှာ— သူတို့သည် တင်းမာခက်ထန်သော လူမျိုးသာ ဖြစ်၏။

(၉၅) ဤဝါကျ၏ အဓိပါယ်မှာ သူကိုယ်သူ ရှင်းလင်းအောင် ပြောဆိုနိုင်သူ မဟုတ် ဟု ဖြစ်သည်။ ထိုစကားသည် ကိုယ်တော်မူဆာ၏ လျာအား မီးလောင်ခြင်းကြောင့် မဟုတ်ပေါ့ (၂၃:၃၇)တွင် ကြည့်ပါ။ သူသည် နှစ်းတွင်းသုံးစကားများကို မပြောဆိုနိုင်ခြင်းကြောင့်သာ ဖြစ်ပေသည်။

(၉၁၀) ကျွန်ုပ်တို့၏ ဘုရားများက ဖို့ ကောင်းမြတ်သလော သို့မဟုတ် မဟရိုက်သား ယောက် ဖို့မြတ်သလားဟု ပြောဆိုခြင်း ဖြစ်သည်။

(၉၅) ဘာအထူကို ဆိုသော စကားလုံးမှာ အချိန်နာရီဟု သာ ဖြစ်၍၊ ဆရာတော်ကြီးများက ကမ္မားနောက်ဆုံးနဲ့၊ ကမ္မားပျက်မည့်နေ့၊ စသည်၏ဖြင့် လည်း ဒိုကာ ဖွင့်ဆိုသည်များ ရှိပေသည်။ ဤဝါကျေမှ ဟု ဆိုသော စကားလုံးကို အချို့လော ဆရာတော်များက သူ (ယော်) ဟု မပြန်ဆိုဘဲ ဤသည် ဟု ဘာသာဖြစ်၍၊ ဤဝါကျေ၏ ဆိုလိုချက်မှာ ဂျာလျို့များမှ နဲ့ ဖြစ်ခွင့်ကို ရှိပါသည့် ကာလဟု သမ္မတကျေးစာ၊ မသေး ပေးခွဲ၊ မာကု ပျော် ပျော် ပါသော ပျမ်းခြုံ ဥပမာန် ထိဖြစ်ပိုများ၏ နိုင်းစကား၊ “ထိပြော့ခဲ့ ဝါဆိုသည်ကား၊ ဘုရားသခင်၏ နိုင်တော်ကို သင်တို့နဲ့ နိုင်တော်၏ အသိကို သိုးနဲ့သော လူမျိုးအား ပေးရလတဲ့” ကို ဂိုးကား၍၊ ရှင်းထားများ ရှိပေသည်။ ဤဝါကျေမှ ဟု ဆိုသော စကားလုံးကို သူ(ယော်)ဟု ပြန်ဆိုသော ဆရာတော်ကြီးများကမဲ ယော်သည်၊ ကိယာမတ်နောက် အမှတ်သည့် ရှင်းလင်း ဖွဲ့ ဆိုကြပေသည်။ ကျိုးတော်တွင် ပွင့်ပေါ်လာသမျှသော သတော်တော်ဆောင်၊ ဉာဏ်တိတော်ဆောင်တိုင်းသည် လူသားအပေါင်းအား အတိုင့် သင့် မေ့လျှော့နေသော ကဲ့ကို၏ အကျိုး၊ ဆုံးဖြတ်ခံရမည့် နေ့ကာလအကြောင်းကို သတိဖော် တရားဟော သွန်သင်သူများသာ ဖြစ်ပေသည်။ ယော် သည်လည်း အကုန်တိုင်းကြွေး ပေးခပ်ရမည့် အချိန်နာရီကို မေ့လျှော့သော သူလူမျိုးအား (သုတ်-၆၆) တရားဟော သတိပေးသော အမှတ်သည့် နမူသာ ဖြစ်ပေသည်။ သူသည် ထိထက်ပို၍ ထူးချွေးသည် မဟုတ်ပြော်သော် သူတို့ ၁၂၇ တွင် “ပိုဂုဏ်ပေးထားသော အမှတ်တော်ဆောင် တစိုး များသာ ဖြစ်၏” ဟု ဆိုထားပေသည်။

١٦٢	هُنَّ يَنْظُرُونَ إِلَّا السَّاعَةُ أَنْ تَأْتِيهِمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿١﴾	သူတို့ စောင့်စားနေကြသည်မှာ သူတို့ သတိမမှုမိမိ သူတို့ထံသို့ ရှုတ်တရာ် ပေးရောက်လာမည့် အချိန်နာရီကိုသာဖြစ်၏။
١٦٣	الْأَخْلَاءِ يَوْمَئِذٍ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌ إِلَّا الْمُتَقِينَ ﴿٢﴾	ထိန်းကာလည် စည်းစောင့်သူတို့မှ အပ အခြား အပေါင်းအသင်းများသည် အချင်းချင်း အတိုက်အခံများ ဖြစ်ရလွှား။
١٦٤	يَا عِبَادِ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ وَلَا أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ ﴿٣﴾	အို င့် အမူတော်ဆောင်တို့၊ ထိန်းကာလည် သင်တို့အား ကြောက်ရှုံးစေမည်၊ သင်တို့အား ပူဆွေးစေမည် မဟုတ်သော-
١٦٥	الَّذِينَ آمَنُوا بِآيَاتِنَا وَكَانُوا مُسْلِمِينَ ﴿٤﴾	ဝင်၏ သုတေသနများဖြင့် ယုံကြည်ကြသူများ၊ ပြမ်းချမ်းရေးဝန်များ ဖြစ်ကြကုန်၏။
١٦٦	إِذْخُلُوا الْجَنَّةَ أَنْتُمْ وَأَزْوَاجُكُمْ ثُحبُرُونَ ﴿٥﴾	သင်တို့နှင့် သင်တို့၏ ပေါင်းပေါ်တို့သည် ပျော်ရွင်စွာဖြင့် ဥယျာဉ်ဘုရားသို့ ဝင်ရောက်ကြလော့။
١٦٧	يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِصِحَافٍ مِّنْ دَهْبٍ وَأَكْوَابٍ وَفِيهَا مَا تَشَتَّتَهُمْ الْأَنْفُسُ وَأَنْتُمْ فِيهَا حَالِدُونَ ﴿٦﴾	ရွှေထည် လင်ပန်း ရွှေကိုတို့တွင် သူတို့၏ စိတ်စရိတ်မှ ကြိုက်သော မျက်လုံး ပသာအ ဖြစ်သောအရာတို့ကို ထည့်လျက် သူတို့အား လှည့်ပေးလွှား။ သင်တို့သည် ထို့၌ ကာလမဲ့ စံစားကြကုန်လော့။
١٦٨	وَتِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي أُورِثُتُمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٧﴾	ဤသည် သင်တို့အား အမွှေဆက်ခံစေမည့် ဥယျာဉ်တော်ဖြစ်၏။ သင်တို့၏ ကျင့်ကြမှုများကြောင့်ပင်။
١٦٩	لَكُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ كَثِيرَةٌ مِّنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿٨﴾	ထို့၌ သင်တို့အတွက် သီးနှံ ပေါများစွာ ရှိ၏။ ထို့မှ စားသုံးကြကုန်လော့။
١٧٠	إِنَّ الْمُجْرِمِينَ فِي عَذَابٍ جَهَنَّمَ خَالِدُونَ ﴿٩﴾	ကော်ပင် ရာဇ်ဝတ်ကောင်တို့မှာ မူကား၊ ရွှေဘုံးတို့ ကာလမဲ့ ခံစားရမည့်ပင်။
١٧١	لَا يُفَتَّرُ عَنْهُمْ وَهُمْ فِيهِ مُبْلِسُونَ ﴿١٠﴾	သူတို့နှင့်စပ်လျှင်း၏ လျော့ပေါ်စေမည် မဟုတ်၊ သူတို့သည် ထို့၌ စိတ်ပျက်အားထုတ်ရလွှား။
١٧٢	وَمَا ظَلَمَنَا هُمْ وَلَكِنْ كَانُوا هُمُ الظَّالِمِينَ ﴿١١﴾	ဝင်သည် သူတို့အား အပိုဒ္ဓာသင့်စေသည်မဟုတ်၊ သူတို့ကိုယ်သူတို့သာ အပိုဒ္ဓာရီးနေကြကုန်၏။
١٧٣	وَنَادَوْا يَا مَالِكُ لِيَقْضِ عَلَيْنَا رَبُّكَ قَالَ إِنْكُمْ مَا كِتُونَ ﴿١٢﴾	သူတို့က “ဒါ သခ်မေး သင့်ကံကြမှုရှင်အား ကျွန်ုပ်တို့ကို အဆုံးသတ်စေပါ”ဟု အော်ကြွေးသော် သူက “သင်တို့ တည်းနေရီးမည်”ဟု ဆို၏။

(၁၇) ဤနေရာ၏ သင်ဟူသော စကားလုံး မှာလိုက် ကို ဆရာတော်၏ဘိုးများက ငရဲထိန်း နတ်မင်း၏ဘိုးဟု ပြန်ခိုကြပေသည်။ ထို့ကြောင့် မည် သည့် အာရိုစိစာပေတွင် မည်သို့ဆိုစေ— ကျမ်းတော်သုံး အာရိုစိစာပေတွင် မလာအိကာဟု ခေါ်ခိုသော စကားလုံးသည် မှာလိုက် ဘုရင်၊ စွမ်း အားပိုင်းဟု ခေါ်ခိုသော စကားလုံးမှ တိက်ဂိုဏ်ဆင်းသက်လာခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

٧٣	نَقْدٌ جِئْنَاكُم بِالْحَقِّ وَلَكُمْ أَكْثَرُكُمْ لِلْحَقِّ كَارِهُونَ ﴿١﴾
	မုချပင်၊ ဝါအရှင်သည် သင်ထို့ထို့ သစ္စာတရားကို ပေးရောက်ဖော်၍ သို့ရာတွင် သင်တို့မှ အများစုကြီးသည် သစ္စာတရားအား မုန်းတိုးကြကုန်၏။
٧٤	أَمْ أَبْرَمُوا أَمْرًا فَإِنَّا مُبْرِمُونَ ﴿٢﴾
	သူတို့သည် ဒီမံချက်များကို တည်ဆောက်နေကြသလော၊ ဝါသည်လည်း တည်ဆောက်နေတော်မူ၏။
٧٥	أَمْ يَخْسِبُونَ أَنَا لَا نَسْمَعُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَاهُمْ بَلَى وَرُسُلُنَا لَدَيْهِمْ يَكْتُبُونَ ﴿٣﴾
	သို့မဟုတ် သူတို့၏ လျှိုဂျက်မူများနှင့် တိတ်တဆိတ် တိုင်ပင်မူများကို ဝါအရှင် ကြားနေခြင်းမရှိဟု သူတို့ ထင်မှတ်နေကြသလော။ အမှန်မှာ ဝါ၏ ဥက္က၌စဉ်ဆောင်များသည် သူတို့၏ မျက်မှားကို၍ မှတ်တမ်းတင်နေကြကုန်၏။
٧٦	فُلْ إِنْ كَانَ لِرَحْمَنِ وَلَدٌ فَإِنَّا أَوْلَى الْعَابِدِينَ ﴿٤﴾
	ဟောလော့ “အကယ်၍ ကရဏာရှင်၌ သားတော်ရှိခဲ့မှ၊ ကျွန်ုပ်သည်ကား ဦးဦးဖျားဖျား ကိုးကွယ်သူ ဖြစ်လွှား။” ^{၆၇၄}
٧٧	سُبْحَانَ رَبِّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُونَ ﴿٥﴾
☆ ၁၀၃	ဦးထိပ်ထားရာဖြစ်သော၊ ဦးများနှင့် မြေကဗ္ဗာ၏ ကံကြွားရှင်၊ ထပ်ဆင့်ကွဲပေါ်မူ၏ ကံကြွားရှင်သည် [*] သူတို့ အမာခံ ရပ်တည်သည်များမှ ကင်းသန်း၏။
٧٨	فَذَرْهُمْ يَخُوضُوا وَيَلْعَبُوا حَتَّىٰ يُلَاقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي يُوعَدُونَ ﴿٦﴾
	သူတို့အား တွေ့ခံရမည်ဟု ကတိပေးထားသော နေ့ကာလတိုင် သူတို့အား စကားလေစကားလွှား ကစားနေခြင်း၌ ပစ်ထားလော့။
٧٩	وَهُوَ الَّذِي فِي السَّمَاءِ إِلَهٌ وَفِي الْأَرْضِ إِلَهٌ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِيمُ ﴿٧﴾
	အရှင်သည် ကောင်းကင်များအတွင်းမှ ဘုရားရှင်၊ မြေကဗ္ဗာအတွင်းမှ ဘုရားရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။ အရှင်သည် ဓမ္မသတ်ရှင် ကုန်စင်သိနေသော အရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။
٨٠	وَتَبَارَكَ الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَعِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٨﴾
	ဦးများနှင့် မြေကဗ္ဗာ၊ ထိန်းချော်သားအားဖြင့် သက်သေတည်ခဲ့သော သူတို့မှုအပါ အရှင်နှင့် ရက်ပြောင်ထား အား သိခြင်းဆိုင်ရာသည် အရှင့်ထံ့သာ ရှိခဲ့၊ အရှင့်ထံ့သာ ဦးလှည့်ပြန်ရမည် ဖြစ်၏။
٨١	وَلَا يَمْلِكُ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ الشَّفَاعَةَ إِلَّا مَنْ شَهَدَ بِالْحَقِّ وَهُمْ يَغْلُمُونَ ﴿٩﴾
	သူတို့သည် အမှန်သိလျက် သစ္စာတရားအားဖြင့် သက်သေတည်ခဲ့သော သူတို့မှုအပါ အရှင်နှင့် ရက်ပြောင်ထား အား တောင်းခဲ့သူများသည် အမျှဝေပေးရန် အခွင့်အာဏာ မရှိခဲ့။
٨٢	وَلَئِنْ سَأَلْتُهُمْ مَنْ خَلَقَهُمْ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ فَأَنَّى يُؤْفَكُونَ ﴿١٠﴾
	သူတို့အား မည်သူက ဖြစ်တည်စေသနည်းဟု သူတို့ကို မေးသော်၊ “ပရမတ်ဘုရားရှင် ဖြစ်၏”ဟု ဆိုကြလိမ့်မည်၊ သို့ ဖြစ်လျှင် အဘယ်ကြောင့် ဦးတည်ချက်လှည့်သွားကြကုန်သနည်း။

(၅၅) အစွဲလာခံ သာသနာသည် ပရမတ်ဘုရားရှင် (ထာဝရဘုရားရှင်) ၌ သားတော်ရှိသည်ဟုသည် အားထို့ လုံးဝ လက်မခံပေ။ ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ထံမှ သစ္စာသာ ရွှေ့သာတော်တို့ ဆွဲတ်ချေးရှိခဲ့သည် လူသမိုင်း၏ နောက်ဆုံးပွင့် ဥက္က၌စဉ်တော်ဆောင် ကိုယ်တော်မူမွှန်က ဤသုတေသနတွင် “အကယ်၍ – ပရမတ်ဘုရားရှင်၌ သားတော် ရှိခဲ့က သူ့ဘိုယ်တိုင် ဦးဦးဖျားဖျား ကိုးကွယ်သူ ဖြစ်ရမည်” ဟု အာမခံခဲ့ပေသည်။ ဆိုလိုသည်မှာ ပရမတ်ဘုရားရှင်၌ သားတော် လုံးဝ မရှိကြောင်းကို ပြတ်ပြတ်သားသား အာမခံခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ လူ့သမိုင်းတွင် နောက်ဆုံးပွင့် ဥက္က၌စဉ်ရသော ဖုန်းလုပ်မှု၊ ကိုယ်တော်မူမွှန်ဖြစ်၍၊ ကိုယ်တော်ထက် ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ အကြောင်းကို မည်သူက ပို၍ သိနိုင်ပေါ်ခံနိုင်း။

၈၈။	وَقِيلَهُ يَارِبِّ إِنَّ هُؤُلَاءِ قَوْمٌ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١﴾
၈၉။	فَاضْفَحْ عَنْهُمْ وَقُلْ سَلَامٌ فَسُوفَ يَعْلَمُونَ ﴿٢﴾

(၁၅) သွောတရားအား လက်မခံသော သူတို့အား ရန်သူ သို့မဟုတ် အတိုက်အဆံ့ဟု သတ်မှတ်နေရန် မလိုပျော် သူတို့အား မေတ္တာထားရမည့် ဂျုတ္တားစား မျှသာ ဖြစ်ပေသည်။ နောက်ဆိုး မတတ်သာသည့် အဆုံးတွင် သူတို့နဲ့ အရောတဝ်နေခြင်းကို အေးချမ်းစွာ ဖယ်ခွဲရန်ကိုသာ အစွဲလာမ် သာသနာက သွေ့န်သင်ပေသည်။